

# BLACK+ DECKER™

## BLOWER VAC

### INSTRUCTION MANUAL

CATALOG NUMBER  
**BV3600**



**Thank you for choosing BLACK+DECKER!**

**PLEASE READ BEFORE RETURNING THIS PRODUCT FOR ANY REASON.**

If you have a question or experience a problem with your BLACK+DECKER purchase, go to <http://www.blackanddecker.com/instantanswers>. If you can't find the answer or do not have access to the Internet, call 1-800-544-6986 from 8 a.m. to 5 p.m. EST Mon. - Fri. to speak with an agent. Please have the catalog number available when you call.

**SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.**

VEA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA. INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA. ADVERTENCIA: LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

**To register your new product, call 1-800-544-6986 or visit [www.BlackandDecker.com/NewOwner](http://www.BlackandDecker.com/NewOwner)**

## SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

It is important for you to read and understand this manual. The information it contains relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING PROBLEMS. The symbols below are used to help you recognize this information.

**⚠ DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

**⚠ WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

**⚠ CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

**NOTICE:** Used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

## IMPORTANT SAFETY WARNINGS & INSTRUCTIONS

### **⚠ WARNING: TO REDUCE RISK OF INJURY:**

- Before any use, be sure everyone using this unit reads and understands all safety instructions and other information contained in this manual.
- Save these instructions and review frequently prior to use and in instructing others.
- Do not point unit discharge at self or bystanders.
- Keep long hair and loose clothing away from openings and moving parts.

**⚠ WARNING:** When using an electric tool, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following.

**⚠ WARNING:** Some dust created by this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- compounds in fertilizers
- compounds in insecticides, herbicides and pesticides
- arsenic and chromium from chemically treated lumber

To reduce your exposure to these chemicals, wear approved safety equipment such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

## READ ALL AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

## GENERAL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR ALL TOOLS

**⚠ WARNING: Read all safety warnings and all instructions.**

*Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

**⚠ WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:**

- **READ** and follow all instructions.
- **DO NOT** place inlet or outlet of blower near eyes or ears when operating.
- **THIS APPLIANCE IS PROVIDED WITH DOUBLE INSULATION.** Use only identical replacement parts. See instructions for servicing of double insulated appliances.
- **STORE IDLE TOOLS.** When not in use, the unit should be stored in a dry, high or locked-up place - out of reach of children.
- **DON'T OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
- **DO NOT** pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- **MAINTAIN TOOL WITH CARE.** Keep fan area clean for best and safest performance. Follow instructions for proper maintenance.
- **DO NOT** attempt to repair the blower. To assure product safety and reliability, repairs, maintenance, and adjustments should be performed by BLACK+DECKER service centers or authorized service stations, always using BLACK+DECKER replacement parts.
- **DO NOT** operate blower in a gaseous or explosive atmosphere. Motors in these tools normally spark, and the sparks might ignite fumes.
- **DO NOT** use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
- **USE EXTRA CARE** when cleaning on stairs.
- **DO NOT** leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- **DO NOT** allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Not recommended for use by children.
- **DO NOT** attempt to clear clogs from tool without first unplugging it.
- **USE ONLY** as described in this manual. Use only manufacturer's

recommended attachments.

- **DO NOT** use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
- **DO NOT** pull or carry by cord, use cord as a handle, or pull cord around sharp edges or corners. Keep cord away from heated surfaces.
- **DO NOT** unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **DO NOT** put any objects into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and everything that may reduce air flow.
- **KEEP** hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- **TURN OFF** all controls before unplugging.
- **DO NOT** immerse any part of the tool in liquid.
- **DO NOT** handle plug or appliance with wet hands.
- **KEEP CHILDREN, BYSTANDERS AND ANIMALS AWAY** from the work area a minimum of 30 feet (10 meters) when starting or operating the tool. Do not blow debris in directions of bystanders.

**⚠ WARNING: Shock Hazard.** To reduce the risk of electrical shock; do not expose to rain, do not use on wet surfaces. Store indoors.

**⚠ WARNING: Cut Hazard.** Turn off and unplug unit, then wait until fan stops or at least 10 seconds before removing the blower tube assemblies.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

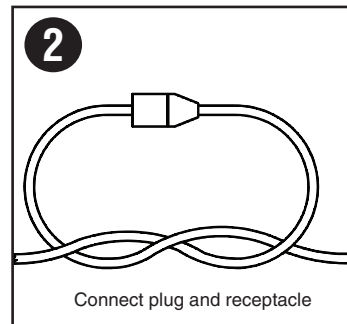
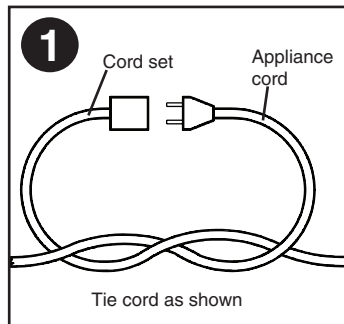
### Servicing of Double Insulated Appliances

Your Blower is double-insulated to give you added safety. In a double insulated appliance, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double insulated appliance, nor should a means for grounding be added to the appliance. Servicing a double insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system and should be done only by qualified service personnel. Replacement parts for a double insulated appliance must be identical to the parts they replace. A double insulated appliance is marked with the words double insulated or "double insulation". The symbol (square within a square) may also be marked on the appliance.

**⚠ WARNING:** To prevent electric shock use only with an extension cord suitable for outdoor use, such as SW, SOW, STW, STOW, SJW, SJOW, SJTW, or SJTOW.

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of personal injury due to a loose electrical connection between the appliance's plug and extension cord, firmly and fully attach the appliance plug to the extension cord. Periodically check the connection while operating to ensure it is fully attached. Do not use an extension cord that provides a loose connection. A loose connection may result in overheating, fire, and increases the risk of a burning.<sup>2</sup>

- To reduce the risk of disconnection of the appliance cord from the extension cord during operating:
  - i) Make a knot as shown in **Figures 1 and 2**, or
  - ii) Use one of the plug-receptacle retaining straps or connectors described in this manual.
  - iii) Secure the extension cord to the appliance plug as shown or described in the Operating Instructions.
- Maintain Appliance With Care – Inspect extension cords periodically and replace if damaged.



**REPAIRS AND SERVICE.** Repairs, maintenance and any adjustments not specified in this manual should be performed by BLACK+DECKER authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

## ⚠ Safety Rules and Instructions: Extension Cords

Double insulated tools have 2-wire cords and can be used with 2-wire or 3-wire extension cords. Only round jacketed extension cords should be used, and we recommend that they be listed by Underwriters Laboratories (U.L.) (C.S.A. in Canada). If the extension will be used outside, the cord must be suitable for outdoor use. Any cord marked as outdoor can also be used for indoor work. An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety, and to prevent loss of power and overheating. The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is 16 gauge has more capacity than 18 gauge. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size. Before using an extension cord, inspect it for loose or exposed wires, damaged insulation, and defective fittings. Make any needed repairs or replace the cord if necessary.

To determine the minimum wire size required, refer to the chart:

| Volts         | Minimum Gauge for Cord Sets  |                     |        |         |
|---------------|------------------------------|---------------------|--------|---------|
|               | Total Length of Cord in Feet |                     |        |         |
| 120V          | 0-25                         | 26-50               | 51-100 | 101-150 |
| Ampere Rating |                              |                     |        |         |
| More Than     | Not more Than                | American Wire Gauge |        |         |
| 0             | - 6                          | 18                  | 16     | 14      |
| 6             | - 10                         | 18                  | 16     | 14      |

## ⚠ Safety Rules and Instructions: Polarized Plug

To reduce the risk of electric shock, this equipment has a polarized plug (one blade is wider than the other). This equipment must be used with a suitable polarized 2 wire or 3 wire extension cord. Polarized connections will fit together only one way. Make sure that the receptacle end of the extension cord has large and small blade slot widths. If the plug does not fit fully into the extension cord, reverse the plug. If it still does not fit, obtain a suitable extension cord. If the extension cord does not fit fully into the outlet, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the tool plug or extension cord in any way.

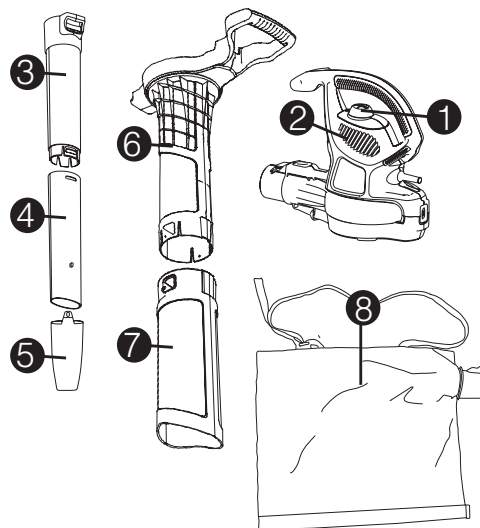
## The label on your tool may include the following symbols:

|                           |                                                          |
|---------------------------|----------------------------------------------------------|
| V.....volts               | A.....amperes                                            |
| Hz.....hertz              | W.....watts                                              |
| min.....minutes           | ~ or AC.....alternating current                          |
| == or DC...direct current | n <sub>0</sub> .....no load speed                        |
| □.....double insulated    | ⊕.....earthing terminal                                  |
| ⚠.....safety alert symbol | .../min or rpm...revolutions or reciprocation per minute |

- 📖.....Read instruction manual before use
- 🧴.....Use proper respiratory protection
- 👁.....Use proper eye protection
- 👂.....Use proper hearing protection

## FUNCTIONAL DESCRIPTION

- On / Off Switch
- Power head
- Upper blow tube
- Lower blow tube
- Concentrator
- Upper vac tube
- Lower vac tube
- Shoulder bag

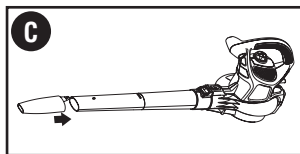
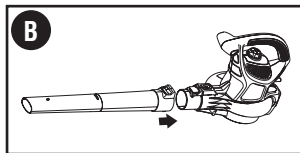
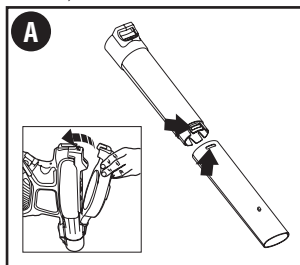


## BLOWER MODE ASSEMBLY

**NOTE:** Ensure the blower is switched off and disconnected from the power supply before attaching or removing the blower tubes. The tube assembly must be assembled to the housing before use.

### TUBE ASSEMBLY (FIGURES A, B, C)

- Ensure grill cover is attached to the power head. If not, attach cover as shown in the inset of figure 1. **NOTE:** Unit will not operate in blow mode without grill cover in place. Align the upper and lower tubes as shown in figure A.
- Push the lower tube firmly into the upper tube, until the tubes click into place.
- Blow tubes must be assembled to the power head before use.
- Never operate without both lower and upper tubes assembled.
- In the interest of safety, it is not intended for the tubes to be separated once assembled.
- Push the tube assembly onto the power head until it is in the fully locked position (figure B).
- Use the air concentrator attachment to target air flow to a tighter area. Add the attachment to the assembly as shown in figure C. Push on until hole in tab engages raised post on tube.



## VACUUM MODE ASSEMBLY

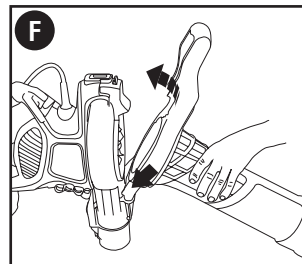
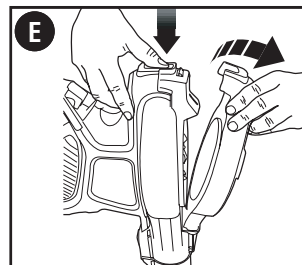
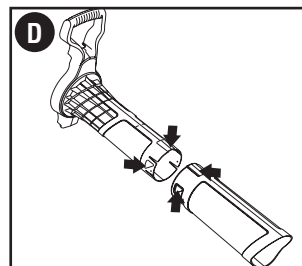
### VACUUM TUBE ASSEMBLY (FIGURES D, E, F)

**NOTE:** Ensure the vacuum is switched off and disconnected from the power supply before attaching or removing the vacuum tube. The vacuum tube and collection bag must be assembled to the housing before use. The vacuum tubes must be assembled together before use.

**⚠ CAUTION: CUT HAZARD.** Ensure the tube assembly is securely seated and latched into position.

**NOTE:** This interlock will connect the electric circuit automatically and the unit will operate.

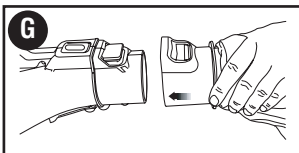
- Vacuum tubes must be assembled together before use.
- Align the notches and the triangles on upper and lower tubes. (figure D)
- Push the lower tube firmly into the upper tube, until the triangles click into place. (Never operate apart).
- In the interest of safety, it is not intended for the tubes to be separated once assembled.
- Remove the fan cover from the bottom of the power head by pressing the spring loaded release button (located on the back of the power head) and pulling the cover off (figure E).
- Attach the vacuum tube assembly to the power head (figure F) by locating the assembly as indicated by arrow, then pivot about this point until the locking/release catch is fully engaged.



## SHOULDER COLLECTION BAG (FIGURE G)

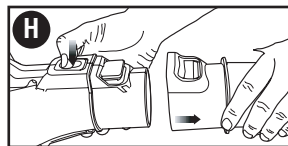
**NOTE:** Ensure the vacuum is switched off and disconnected from the power supply before attaching or removing the collection bag.

- Remove blower tube if attached.
- Attach the shoulder collection bag to the power head as shown in figure G.



## REMOVING BLOW TUBE, VAC TUBE OR COLLECTION BAG (FIGURES H)

- To remove the blow tube, vac tube or shoulder collection bag, depress the release button on the power head and pull straight off (figure H).



## OPERATION

**ALWAYS WEAR SAFETY GLASSES. WEAR A FILTER MASK IF THE OPERATION IS DUSTY. USE OF RUBBER GLOVES AND SUBSTANTIAL FOOTWEAR IS RECOMMENDED WHEN WORKING OUTDOORS. FOR HOUSEHOLD USE ONLY.**

**Use blower/vac only in daylight or good artificial light.**

## SWITCHING ON AND OFF (FIGURE I)

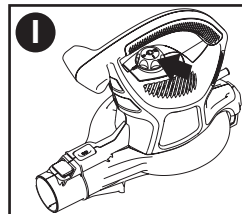
**⚠ WARNING: USE BOTH HANDS TO GRIP THE PRODUCT FIRMLY WHEN SWITCHING ON.**

**⚠ CAUTION: DO NOT POINT UNIT DISCHARGE AT SELF OR BYSTANDERS.**

**⚠ WARNING: The tool will continue to run for approximately 5 seconds after it has been switched off.** Use both hands to grip the tool and let the motor come to a complete stop before setting the tool down.

Your blower vac is fitted with a two speed switch located on the top of the power head below the handle.

- To use in low speed, rotate on/off switch (1) clockwise to Position "I". To use in high speed, rotate on/off switch (2) clockwise to Position "II".
- To turn tool OFF, rotate on/off switch (1) counterclockwise to the off position "0".

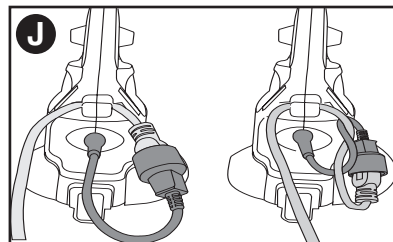


## EXTENSION CORD RETAINER FIGURE J)

A cord retention hook is incorporated into the rear of the power head.

- To use the cord retainer as shown in figure J, hook the extension cord under the retainer. Then plug the cord from the power head into the extension cord.

- To use the cord retainer as shown in figure J, loop the extension cord over the power head cord and plug the two ends into each other. Then hook the extension cord under the retainer.



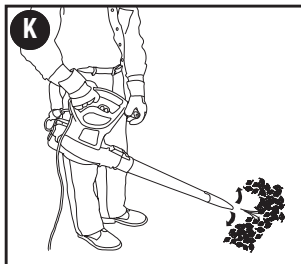
## BLOWER OPERATION

**⚠ CAUTION:** Always wear safety glasses. Wear a filter mask if the operation is dusty. Use of gloves, long pants and substantial footwear is recommended. Keep long hair and loose clothing away from openings and moving parts. **THIS BLOWER IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY.**

**NOTE:** Ensure the blower is switched off and disconnected from the power supply before attaching or removing the blower tubes.

The blower tube must be assembled to the housing before use.

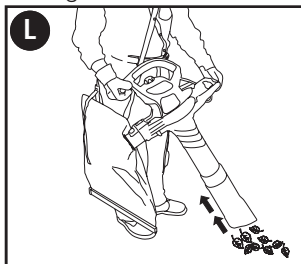
- Hold the blower with both hands as shown in **figure K** and sweep from side to side with the nozzle several inches above the surface. Slowly advance keeping the accumulated pile of debris in front of you.



## VACUUM OPERATION

**NOTE:** Ensure the vacuum is switched off and disconnected from the power supply before attaching or removing the vacuum tube. The vacuum tube and collection bag must be assembled to the housing before use in vacuum mode.

- Position the vacuum tube slightly above the debris/leaves. Turn the unit on, then using a side to side sweeping motion the debris/leaves will be sucked up the tube, mulched and deposited into the collection bag (**figure L**).



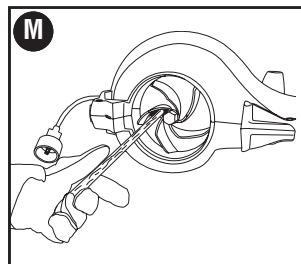
**⚠ CAUTION: NEVER REMOVE THE COLLECTION BAG WITHOUT FIRST TURNING OFF AND UNPLUGGING THE VACUUM.**

As the bag fills the power of the suction will decrease. To empty collection bag, switch off the vacuum and disconnect tool from the power supply. Remove the collection bag from the power head, unzip the collection bag to empty. Re-assemble before continuing to operate.

## WHAT TO DO IF THE UNIT JAMS: (FIGURE M)

**⚠ CAUTION: TURN OFF UNIT AND DISCONNECT TOOL FROM POWER SUPPLY.**

If the unit motor stops, the fan has become jammed. If this happens, turn the unit off and disconnect from power supply. Remove the bag and vacuum tube. Remove the jamming material using a small wooden stick. Do not use a metal implement or anything, which may damage the fan or scratch the plastic. Ensure the fan will turn by hand before reassembling the unit.



If the unit stops picking up debris or the performance substantially reduces it may have become clogged. Switch the unit off and disconnect from power supply. Remove the vacuum tube and look down the tube to ensure no debris is blocking it. If necessary remove debris with a small wooden stick. Do not use a metal implement or anything, which may scratch or damage the tube. Remove the bag. If the bag is full, empty the bag. If necessary remove any debris from around the fan or unit outlet using a small wooden stick. Do not use a metal implement or anything which may damage the fan or scratch the plastic. Ensure the fan will turn by hand before reassembling the unit.

## ACCESSORIES

- Recommended accessories for use with your tool are available from your local dealer or authorized service center. If you need assistance regarding accessories, please call: 1-800-544-6986.

**⚠ WARNING:** DO NOT use this product with any type of accessory or attachment. Such usage might be hazardous.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

## TROUBLESHOOTING

### Problem

- Unit will not start.

### Possible Cause

- Cord not plugged in.
- Circuit fuse is blown.

### Possible Solution

- Plug tool into a working outlet.
- Replace circuit fuse. (If the product repeatedly causes the circuit fuse to blow, discontinue use immediately and have it serviced at a BLACK+DECKER service center or authorized servicer.
- Replace circuit breaker. (If the product repeatedly causes the circuit breaker to trip, discontinue use immediately and have it serviced at a BLACK+DECKER service center or authorized servicer.
- Have cord or switch replaced at a BLACK+DECKER service center or authorized servicer.
- Cord or switch is damaged.

For assistance with your product, visit our website [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com) for the location of the service center nearest you or call the BLACK+DECKER help line at **1-800-544-6986**.

## SERVICE INFORMATION

All BLACK+DECKER Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the BLACK+DECKER location nearest you. To find your local service location, call: **1-800-544-6986** or visit **[www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com)**.

## TWO-YEAR LIMITED WARRANTY

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product to be free from defects in material or workmanship for a period of two (2) years following the date of purchase, provided that the product is used in a home environment. This limited warranty does not cover failures due to abuse, accidental damage or when repairs have been made or attempted by anyone other than Black+Decker and its Authorized Service Centers. A defective product meeting the warranty conditions set forth herein will be replaced or repaired at no charge in either of two ways:

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges. Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for its specific return policy regarding time limits for returns or exchanges. The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black+Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at Black+Decker's option. Proof of purchase may be required. Black+Decker owned and authorized service centers are listed online at [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com).

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black+Decker Service Center. This product is not intended for commercial use, and accordingly, such

commercial use of this product will void this warranty. All other guarantees, express or implied, are hereby disclaimed.

**LATIN AMERICA:** This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, check country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see the website for such information.

Imported by  
Black & Decker (U.S.) Inc.,  
701 E. Joppa Rd.  
Towson, MD 21286 U.S.A.



# BLACK+ DECKER™

## SOUFFLEURS ET AASPIRATEURS-SOUFFLEURS

MANUEL D'INSTRUCTIONS

NUMÉRO DE MODÈLE

**BV3600**



**MERCI D'AVOIR CHOISI BLACK+DECKER!**

**À LIRE AVANT DE RETOURNER CE PRODUIT POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT:**

Si des questions ou des problèmes surgissent après l'achat d'un produit BLACK+DECKER, consulter le site Web [www.blackanddecker.com/instantanswers](http://www.blackanddecker.com/instantanswers) pour obtenir des réponses instantanément 24 heures par jour. Si la réponse est introuvable ou en l'absence d'accès à l'Internet, composer le 1 800 544-6986 de 8 h à 17 h HNE, du lundi au vendredi, pour parler avec un agent. Prière d'avoir le numéro de catalogue sous la main lors de l'appel.

**CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.**

Consulter le site web [www.BlackandDecker.com/NewOwner](http://www.BlackandDecker.com/NewOwner) pour enregistrer votre nouveau produit.

## LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Il est important que vous lisiez et compreniez ce mode d'emploi. Les informations qu'il contient concernent VOTRE SÉCURITÉ et visent à ÉVITER TOUT PROBLÈME. Les symboles ci-dessous servent à vous aider à reconnaître cette information.

⚠ **DANGER** : Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des graves blessures.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou de graves blessures.

⚠ **MISE EN GARDE** : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées.

**MISE EN GARDE** : Utilisé sans le symbole d'alerte à la sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut résulter en des dommages à la propriété.

## ⚠ **AVERTISSEMENT** : Importantes Mesures de Sécurité

### LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER L'OUTIL.

#### AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES

- Avant toute utilisation, s'assurer que tous ceux qui se servent de l'outil lisent et comprennent toutes les mesures de sécurité et tout autre renseignement contenus dans le présent guide.
- Conserver ces mesures et les relire fréquemment avant d'utiliser l'outil ou d'en expliquer le fonctionnement à d'autres personnes.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Lorsqu'on utilise des outils électriques, il faut toujours respecter les mesures de sécurité suivantes.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Le produit génère de la poussière qui peut renfermer des produits chimiques. Selon l'état de la

Californie, ces produits chimiques peuvent causer le cancer ainsi que des malformations congénitales, et ils présentent d'autres dangers au système reproductif humain.

Voici des exemples de tels produits chimiques :

- les composés d'engrais;
- les composés d'insecticides, d'herbicides et de pesticides;
- l'arsenic et le chrome provenant de bois traité.

Afin de minimiser les risques, porter de l'équipement de sécurité approuvé comme des masques antipoussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Le produit renferme des produits chimiques, dont du plomb. Selon l'état de la Californie, ce produit chimique peut causer le cancer ainsi que des malformations congénitales, et il présente d'autres dangers au système reproductif humain. **Se laver les mains après l'utilisation.**

⚠ **MISE EN GARDE** : Porter un dispositif approprié de protection de l'ouïe lors de l'utilisation du produit. Dans certaines conditions et durées d'utilisation, le produit peut émettre un niveau de bruit provoquant la perte de l'ouïe.

### LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER L'OUTIL.

#### ⚠ **Mesures de sécurité pour tous les outils**

- **LIRE** et respecter toutes les mesures de sécurité.
- **NE PAS** approcher les yeux ou les oreilles de l'entrée ou de la sortie du souffleur pendant son opération.
- **NE PAS** porter l'entrée ou la sortie du tube de l'aspirateur à proximité des yeux ou des oreilles lorsque l'outil fonctionne.
- **L'OUTIL EST MUNI D'UNE DOUBLE ISOLATION.** Utiliser seulement des pièces de rechange identiques. Voir les directives sur l'entretien des outils à double isolation.
- **RANGER LES OUTILS NON UTILISÉS** dans un endroit sec, situé en hauteur ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
- **NE PAS DÉPASSER SA PORTÉE.** Toujours demeurer dans une position stable et garder son équilibre en tout temps.
- **NE PAS** aspirer d'objets en combustion tels les mégots de cigarette, des allumettes ou des cendres chaudes.
- **BIEN ENTREtenir L'OUTIL.** Garder le ventilateur propre afin d'optimiser et de sécuriser le rendement. Suivre les directives d'entretien.
- **NE PAS** tenter de réparer l'outil. Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit, en confier les réparations, l'entretien

et les réglages à un centre de service BLACK+DECKER ou à un atelier d'entretien autorisé utilisant uniquement des pièces de rechange BLACK+DECKER.

- **NE PAS** utiliser l'outil dans des endroits où l'atmosphère renferme des vapeurs combustibles ou explosives. Les étincelles que produit habituellement le moteur en marche pourraient enflammer ces produits.
- **NE PAS** se servir de l'outil pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles (comme de l'essence) ni l'utiliser dans des endroits où de tels produits peuvent se trouver.
- **FAIRE TRÈS ATTENTION** lorsqu'on travaille dans des escaliers.
- **NE PAS** laisser l'outil branché sans surveillance. Le débrancher lorsqu'on ne s'en sert pas et avant d'en faire l'entretien.
- **IL NE S'AGIT PAS** d'un jouet. Faire particulièrement attention lorsqu'un enfant utilise l'outil ou qu'on s'en sert près d'un enfant. Il est déconseillé de laisser un enfant se servir de l'outil.
- **NE PAS** tenter de débloquent l'outil avant de le débrancher.
- **UTILISER SEULEMENT L'OUTIL** de la manière prescrite dans le présent guide. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- **NE PAS** utiliser lorsque le cordon ou la fiche sont endommagés. Confier l'outil à un centre de service lorsqu'il ne fonctionne pas convenablement, lorsqu'il est tombé ou endommagé, lorsqu'il a été laissé à l'extérieur ou lorsqu'il est tombé à l'eau.
- **NE PAS** tirer sur le cordon ni se servir du cordon pour transporter l'outil. Ne pas tirer sur le cordon près d'arêtes tranchantes ou de coins. Éloigner le cordon de toute surface chauffée.
- **NE PAS** débrancher l'outil en tirant sur le cordon. Pour le débrancher, en saisir la fiche et non le cordon.
- **NE RIEN** insérer dans les ouvertures. Ne pas utiliser l'outil lorsqu'une ouverture est bouchée; garder les ouvertures exemptes de poussière, de charpie, de cheveux et de tout ce qui peut réduire le débit d'air.
- **ÉLOIGNER** les cheveux, les vêtements amples, les doigts et le corps des ouvertures ainsi que des pièces mobiles.
- **METTRE TOUTES LES COMMANDES HORS**

**FONCTION** avant de débrancher l'outil.

- **NE PAS** aspirer d'eau, d'autres liquides ou des objets mouillés. Ne jamais immerger l'outil, au complet ou en partie.
- **NE PAS** manipuler la fiche ni l'outil avec les mains mouillées.
- **NE JAMAIS** immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.
- **S'ASSURER QUE LES ENFANTS, LES OBSERVATEURS ET LES ANIMAUX se trouvent à une distance** minimale de 10 mètres (30 pieds) de la surface de travail lorsqu'on démarre l'outil ou qu'on s'en sert.
- **EXAMINER LA ZONE** avant d'utiliser l'outil. Enlever tout débris ou objet dur (comme des pierres, du verre, des fils) qui peut ricocher, être éjecté ou provoquer des blessures ou des dommages lors de l'utilisation de l'outil. Lorsqu'on se sert de l'outil pour aspirer, celui-ci est conçu pour ramasser des matériaux secs (comme des feuilles, de l'herbe, de petites branches et des bouts de papier). Ne pas aspirer des roches, du gravier, du métal, du verre cassé ou d'autres objets semblables.

⚠ **AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.** Afin de minimiser les risques de secousses électriques, protéger de la pluie,

ne pas s'en servir sur des surfaces mouillées et ranger à l'intérieur.

⚠ **AVERTISSEMENT : RISQUE DE COUPURE.** Arrêter et débrancher l'appareil. Attendre au moins 10 secondes ou jusqu'à ce que le ventilateur s'arrête complètement avant de retirer l'assemblage de la souffeuse ou du tube d'aspiration.

## CONSERVER CES MESURES.

### Entretien des outils à double isolation

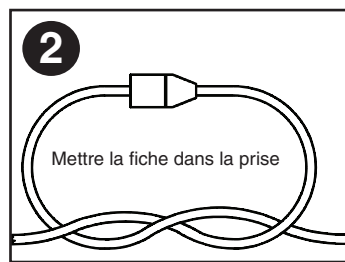
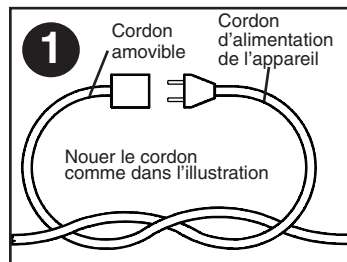
La souffeuse-aspirateur à double isolation procure une protection supplémentaire. Dans ce type d'outil, les deux systèmes d'isolant remplacent la mise à la terre. Il n'y a aucun moyen de mettre l'outil à la terre et aucun système de mise à la terre ne doit être ajouté à l'outil. L'entretien d'un outil à double isolation exige beaucoup de soin et une excellente connaissance du système; il ne devrait être confié qu'à un technicien compétent. Les pièces de rechange de ce type d'outil doivent être identiques aux

pièces d'origine. Un outil à double isolation porte l'inscription «DOUBLE INSULATED» ou «DOUBLE INSULATION». Le symbole (un carré à l'intérieur d'un carré) peut aussi figurer sur l'outil.

**⚠ AVERTISSEMENT : pour prévenir tout risque de choc électrique, n'utiliser que des rallonges conçues pour l'extérieur telles les rallonges SW, SOW, STW, STOW, SJW, SJOW, SJTW, ou SJTOW.**

**⚠ AVERTISSEMENT :** pour réduire tout risque de dommages corporels dû à une connexion électrique lâche entre la fiche de l'appareil et la rallonge, les rattacher fermement et à fond. Vérifier périodiquement que la connexion est sécuritaire pendant l'utilisation. Ne pas utiliser une rallonge dont la connexion est lâche. Une connexion lâche pose des risques de surchauffe et d'incendie, et augmente les risques de brûlures.

- Pour réduire tout risque de déconnexion entre le cordon de l'appareil et sa rallonge pendant l'utilisation :
  - Faire un nœud comme illustré en figure 1 et 2; ou
  - Utiliser un dispositif de retenue de fiche ou les connecteurs décrits dans ce manuel.
  - Arrimer fermement la rallonge à la fiche de l'appareil comme illustré ou décrit dans les Instructions d'utilisation.
- Entretenir l'appareil avec soin. Vérifier les rallonges périodiquement et les changer en cas de dommages.



## ⚠ Mesures de sécurité : cordons de rallonge

Les outils à double isolation sont munis d'un cordon bifilaire et ils peuvent être utilisés avec un cordon de rallonge muni de 2 ou de 3 fils. Il faut seulement utiliser des cordons de rallonge à gaine ronde et ils devraient être homologués par l'organisme américain Underwriters Laboratories (U.L.) ou la CSA (au Canada). Lorsque le cordon de rallonge est utilisé à l'extérieur, il doit être prévu à cet effet. Tout cordon extérieur peut servir à l'intérieur. Les cordons de rallonge doivent être faits de conducteurs de calibre approprié (AWG ou calibre moyen de fil) par mesure de sécurité et afin de prévenir les pertes de puissance et les surchauffes. Le numéro de calibre du fil est inversement proportionnel à la capacité du cordon. Ainsi, un cordon de calibre 16 a une capacité supérieure à un cordon de calibre 18. Lorsqu'il est nécessaire d'utiliser plus d'un cordon de rallonge, veiller à ce que chaque cordon ait au moins le calibre minimal. Avant d'utiliser un cordon de rallonge, s'assurer qu'il n'y a pas de fils dénudés ni détachés, et que l'isolant et les raccords ne sont pas défectueux. Effectuer les réparations nécessaires ou remplacer le cordon, le cas échéant. Le tableau ci-dessous permet de déterminer le calibre minimal des cordons.

| Calibre minimal des cordons de rallonge |                                    |              |              |                              |
|-----------------------------------------|------------------------------------|--------------|--------------|------------------------------|
| Tension                                 | Longueur totale du cordon en pieds |              |              |                              |
| 120V                                    | 0-25                               | 26-50        | 51-100       | 101-150                      |
|                                         | (0-7,6m)                           | (7,6-15,2m)  | (15,2-30,4m) | (30,4-45,7m)                 |
| 240V                                    | 0-50                               | 51-100       | 101-200      | 201-300                      |
|                                         | (0-15,2m)                          | (15,2-30,4m) | (30,4-60,9m) | (60,9-91,4m)                 |
| Intensité (A)                           |                                    |              |              |                              |
| Au moins                                |                                    | Au plus      |              | Calibre moyen des fils (AWG) |
| 0                                       | -                                  | 6            | 18           | 16                           |
| 6                                       | -                                  | 10           | 18           | 16                           |
| 10                                      | -                                  | 12           | 16           | 14                           |
| 12                                      | -                                  | 16           | 14           | 12                           |
|                                         |                                    |              |              | Non recommandé               |

## ⚠ Mesures de sécurité : fiche polarisée

Afin de minimiser les risques de secousses électriques, le produit comporte une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Il faut utiliser une rallonge polarisée appropriée, bifilaire ou trifilaire, avec ce produit. Ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. S'assurer que la prise de la rallonge comporte des fentes de dimensions appropriées. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise de la rallonge, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut se procurer une rallonge appropriée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche de la rallonge à fond dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas neutraliser la fiche de l'outil ni celle de la rallonge.

L'étiquette de l'outil peut comporter les symboles suivants.

|                                  |                                 |
|----------------------------------|---------------------------------|
| V..... volts                     | A..... ampères                  |
| Hz..... hertz                    | W..... watts                    |
| min..... minutes                 | ~ ou AC..... courant alternatif |
| — ou DC..... courant continu     | no..... vitesse à vide          |
| □..... Construction de classe II | ⊕..... borne de terre           |

⚠..... symbole d'alerte à la  
 .../min or rpm.....révolutions ou alternance par minute

📖.....Lire le mode d'emploi avant l'utilisation

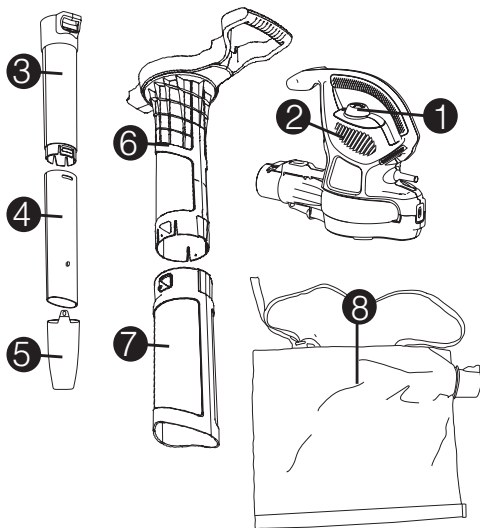
🧐..... Utiliser une protection respiratoire adéquate.

🕶..... Utiliser une protection oculaire adéquate.

👂..... Utiliser une protection auditive adéquate.

## DESCRIPTION DES FONCTIONNALITÉS

- Poignée du bloc moteur
- Poignée du bloc moteur
- Tube supérieur de soufflage
- Tube inférieur de soufflage
- Concentrateur
- Tube supérieur de vac
- Tube inférieur de vac
- Sac d'épaule



## ASSEMBLAGE POUR LE SOUFFLEUR

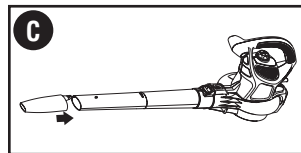
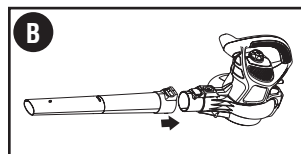
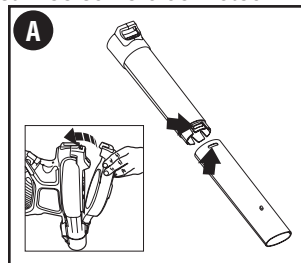
**REMARQUE :** S'assurer que le souffleur est éteint et débranché de l'alimentation avant de fixer ou de déposer les tubes de soufflage. Le module de tube doit être monté sur le boîtier avant d'utiliser l'appareil.

### MODULE DE TUBE (FIGURE A, B, C)

- S'assurer que la grille de protection est fixée sur le bloc moteur.

Si elle n'est pas en place, installez-la comme cela est montré dans l'encart de la figure 1. **REMARQUE :** l'appareil ne fonctionnera pas en mode souffleur sans la grille de protection en place. Aligner les deux segments du tube (inférieur et supérieur) comme cela est montré à la figure A.

- Insérer fermement le tube inférieur dans le tube supérieur jusqu'à ce que les deux segments s'enclenchent.
- Avant d'utiliser l'appareil, il faut assembler les tubes du souffleur au bloc-moteur.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans les deux segments de tube (inférieur et supérieur) assemblés.
- Par mesure de précautions, une fois assemblés, les tubes ne sont pas conçus pour être séparés.
- Enfoncer le module des tubes sur le bloc-moteur jusqu'à ce qu'il se bloque en position (fig. B).
- Utiliser le concentrateur pour diriger le jet d'air dans une zone plus restreinte. Ajouter l'accessoire au module des tubes comme montré à la figure C. Enfoncer l'accessoire jusqu'à ce que le trou de l'onglet s'insère sur la saillie du tube.



## ASSEMBLAGE POUR LE MODE ASPIRATEUR

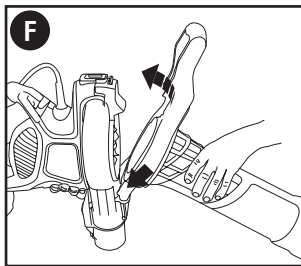
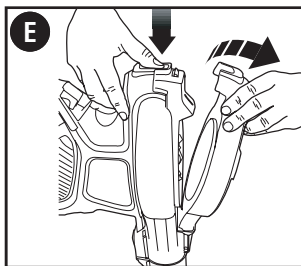
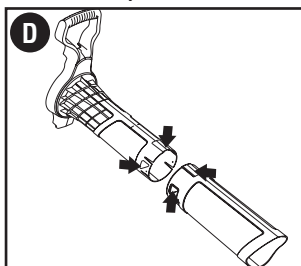
### MODULE TUBE D'ASPIRATION (FIGURE D, E, F)

**REMARQUE :** S'assurer que le souffleur est éteint et débranché de l'alimentation. Le tube d'aspiration et le sac collecteur doivent être assemblés sur le boîtier avant d'utiliser l'appareil. Les segments du tube d'aspiration doivent être assemblés avant d'utiliser l'appareil.

**⚠ MISE EN GARDE : RISQUE DE COUPURE.** Assurez-vous que l'ensemble du tube est bien en place et solidement verrouillé.

**REMARQUE :** Cet interrupteur d'interdiction coupe le circuit électrique automatiquement, ce qui empêche l'appareil de fonctionner.

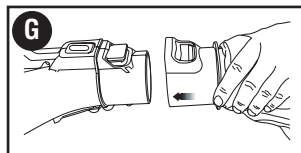
- Aligner les coches et les saillies des tubes en deux morceaux (figure D).
- Insérer fermement le tube inférieur dans le tube supérieur jusqu'à ce que les deux saillies s'enclenchent. (Ne pas faire fonctionner l'appareil si les deux tubes sont séparés.)
- Enfoncer la languette de dégagement pour retirer le couvercle de la soufflerie logé sous le boîtier du souffleur (à l'avant du boîtier) et tirer sur le couvercle (figure E).
- Fixer le module de tube d'aspiration à la bouche de la soufflerie sur le boîtier du souffleur (figure F) et insérer la languette de soutien du tube d'aspiration dans la fente



- d'assemblage sur le boîtier du souffleur.
- Appuyer sur le bouton de verrouillage pour verrouiller le tube d'aspiration en place.

### RETRAIT DU TUBE SOUFFLEUR, ASPIRATEUR DU TUBE (FIGURE G)

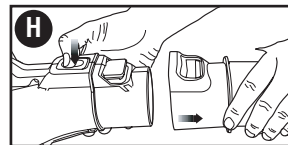
**REMARQUE :** Cet interrupteur d'interdiction branche le circuit électrique automatiquement, ce qui permet à l'appareil de fonctionner.



### RETRAIT MODULE DE SAC COLLECTEUR (FIGURE H)

**REMARQUE :** S'assurer que le souffleur est éteint et débranché de l'alimentation avant de fixer ou de déposer le sac collecteur.

- Pour retirer l'un des modules de tubes ou le sac à bandoulière, enfoncer le bouton de dégagement logé sur le bloc-moteur et tirer droit sur l'accessoire (figure H).



## FONCTIONNEMENT

**TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ. EN PRÉSENCE DE POUSSIÈRES, PORTER UN MASQUE FILTRANT DE TYPE « A ». LORS DE TRAVAUX À L'EXTÉRIEUR, PORTER DES GANTS DE CAOUTCHOUC ET DES CHAUSSURES ROBUSTES. POUR UN USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT. Utiliser le souffleur uniquement sous la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.**

### INTERRUPTEUR (ON) ET D'ARRÊT (OFF) (FIGURE I)

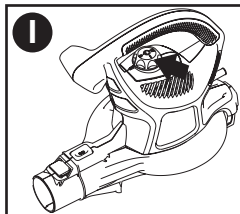
**⚠ AVERTISSEMENT : SE SERVIR DES DEUX MAINS POUR SAISIR FERMEMENT LE PRODUIT AU MOMENT DE LE METTRE EN MARCHÉ.**

**⚠ ATTENTION : ne pas pointer l'embout de l'appareil vers soi ou des tiers.**

**⚠ AVERTISSEMENT :** L'outil continuera de fonctionner environ 5 secondes après la mise hors tension. Tenir l'outil des deux mains et laisser le moteur s'arrêter complètement avant de déposer l'outil.

Ce souffleur-aspirateur est muni d'un commutateur à deux vitesses logé sur le dessus du bloc-moteur, sous la poignée.

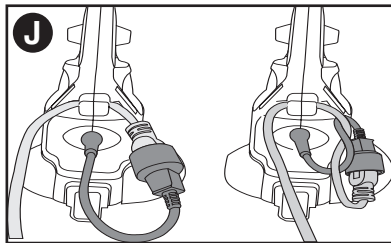
- Pour utiliser un faible débit d'air, tourner l'interrupteur marche/arrêt (2) dans le sens horaire à la position « I ». Pour utiliser un débit d'air élevé, tourner l'interrupteur marche/arrêt (2) dans le sens horaire à la position « II ».
- Pour l'éteindre, tourner l'interrupteur marche/arrêt (2) dans le sens antihoraire, à la position d'arrêt « 0 ».



#### DISPOSITIF DE RETENUE DE LA RALLONGE (FIGURE D)

Un crochet de retenue du cordon est intégré sur l'arrière du bloc moteur.

- Un dispositif de retenue est intégré à l'outil, à l'arrière du bloc moteur. Il s'utilise de deux façons :
- Pour l'utiliser comme montré à la figure J, accrocher la rallonge sous le dispositif de retenue. Brancher le cordon d'alimentation du bloc-moteur à la rallonge.
- Pour utiliser le dispositif de retenue du cordon comme montré à la figure J, faire une boucle de la rallonge avec le cordon d'alimentation du bloc-moteur puis, raccorder les deux extrémités. Accrocher maintenant la rallonge sous le dispositif de retenue.



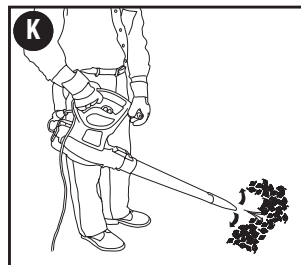
## FONCTIONNEMENT DE MODE SOUFFLEUR

**⚠ MISE EN GARDE:** Toujours porter des lunettes de sécurité.

En présence de poussières, porter un masque filtrant. Nous vous recommandons de porter des gants, des pantalons longs et de bonnes chaussures. Éloigner les cheveux longs et les vêtements amples des ouvertures et des pièces mobiles. **CETTE BALAYEUSE EST PRÉVUE POUR UN USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT.**

**REMARQUE :** S'assurer que le souffleur est éteint et débranché de l'alimentation avant de fixer ou de déposer les tubes de soufflage. Le tube de soufflage doit être monté sur le boîtier avant d'utiliser l'appareil.

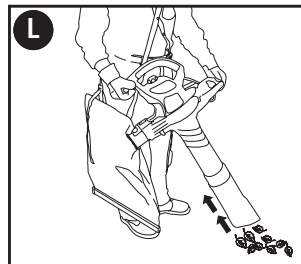
- Tenir le souffleur d'une main comme le montre la figure K, puis balayer d'un côté à l'autre en appliquant la buse à plusieurs pouces au-dessus de la surface dure. Avancer lentement en maintenant la pile de débris devant vous.



## FONCTIONNEMENT DE MODE ASPIRATEUR

**REMARQUE :** S'assurer que le souffleur est éteint et débranché de l'alimentation. Le tube d'aspiration et le sac collecteur doivent être assemblés sur le boîtier avant d'utiliser l'appareil.

- Placer le tube légèrement au-dessus des débris et des feuilles. Allumer l'appareil. Exercer ensuite un mouvement de balayage latéral pour aspirer les débris et les feuilles dans le tube. Ils seront pulvérisés et déposés dans le sac collecteur (figure L).



**⚠ MISE EN GARDE : NE JAMAIS RETIRER LE SAC À BANDOULIÈRE SANS D'ABORD METTRE L'ASPIRATEUR HORS FONCTION ET DE LE DÉBRANCHER.**

Au fur et à mesure que le sac se remplit, la puissance de succion baisse. Pour vider le sac collecteur, éteindre le produit, puis déposer le bloc-puile de l'outil. Déposer le sac collecteur du bloc moteur. Vider ensuite le sac en ouvrant la fermeture éclair. Fermer le sac avant de réutiliser l'appareil.

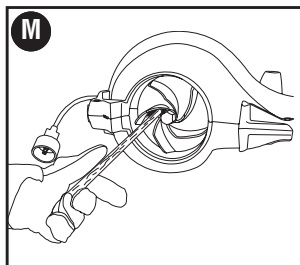
**QUE FAIRE SI L'APPAREIL SE COINCE : (FIGURE M)**

**⚠ AVERTISSEMENT :** s'assurer que l'appareil est éteint et débranché de sa source d'alimentation.

Si le moteur de l'appareil s'arrête, cela signifie que le ventilateur s'est coincé. Si cela se produit, éteindre l'appareil et le débrancher de la prise de courant. Déposer le sac et le tube d'aspiration. Retirer la matière coincée à l'aide d'un petit bâton de bois. Ne pas utiliser d'outil métallique ou d'objet pouvant endommager le ventilateur ou égratigner le plastique. S'assurer que le ventilateur tourne manuellement avant de réassembler l'appareil.

Si l'appareil cesse de ramasser les débris ou si le rendement baisse radicalement, il peut être bouché. Éteindre l'appareil et le débrancher de la prise de courant. Déposer le tube d'aspiration, puis l'examiner pour s'assurer qu'aucun débris ne le bloque. S'il y a lieu, retirer le débris à l'aide d'un petit bâton de bois. Ne pas utiliser d'outil métallique ou d'objet pouvant

égratigner ou endommager le tube. Déposer le sac. Si le sac est plein, le vider. S'il y a lieu, retirer les débris entourant le ventilateur ou la sortie de l'appareil à l'aide d'un petit bâton de bois. Ne pas utiliser d'outil métallique ou d'objet pouvant endommager le ventilateur ou égratigner le plastique. S'assurer que le ventilateur tourne manuellement avant de réassembler l'appareil.



## ACCESSOIRES

- Accessoires recommandés pour utilisation avec l'outil sont disponibles auprès de votre revendeur local ou un centre de service autorisé. Si vous avez besoin d'aide en ce qui concerne les accessoires, s'il vous plaît appelez: 1-800-544-6986.

**⚠ AVERTISSEMENT : NE PAS** utiliser le ce produit avec un accessoire. Une telle utilisation peut être dangereuse.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Cet appareil est conforme aux dispositions du paragraphe 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est régi par les deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui risquent d'en gêner le fonctionnement.

**REMARQUE :** ce matériel a été testé et a été déclaré conforme aux limites en vigueur concernant les dispositifs numériques de classe B, en vertu de la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre tout brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Ce matériel produit, consomme et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives qui l'accompagnent, il peut entraîner un brouillage nuisible des communications radio. Cependant, nous ne garantissons pas l'absence de brouillage dans tous les types d'environnement. Si, après avoir effectué une vérification en mettant l'appareil hors tension puis sous tension, l'utilisateur s'aperçoit que ce matériel provoque un brouillage nuisible à la réception des signaux de radio ou de télévision, il lui faudra essayer de corriger ce brouillage en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Éloigner le plus possible le matériel du récepteur.
- Brancher le matériel dans une prise électrique située sur un circuit différent de celui du récepteur.

## DÉPANNAGE

### Problème

- L'appareil refuse de démarrer.

### Cause possible

- Cordon d'alimentation non branché.
- Le fusible du circuit est grillé.
- Le disjoncteur est déclenché.
- Le cordon d'alimentation ou la prise de courant est endommagé(e).

### Solution possible

- Brancher l'outil dans une prise qui fonctionne.
- Remplacer le fusible du circuit. (Si le produit fait le fusible du circuit, arrêter immédiatement d'utiliser le produit et le faire réparer dans un centre de réparation BLACK+DECKER ou un centre de réparation autorisé.)
- Remettre le disjoncteur à zéro. (Si le produit fait déclencher de façon répétée le disjoncteur, arrêter immédiatement d'utiliser le produit et le faire réparer dans un centre de réparation BLACK+DECKER ou un centre de réparation autorisé.)
- Faire remplacer le cordon ou l'interrupteur au centre de réparation BLACK+DECKER ou à un centre de réparation autorisé.

Pour obtenir de l'aide avec l'outil, consulter notre site Web **www.blackanddecker.com** pour l'emplacement du centre de réparation le plus près ou communiquer avec l'assistance BLACK+DECKER au **1-800-544-6986**.

- Consulter le distributeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Tout changement ou toute modification à cet appareil qui n'est pas expressément approuvé par l'institution responsable de la conformité peut faire annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser ce matériel. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## INFORMATION SUR LES RÉPARATIONS

Tous les centres de réparation BLACK+DECKER sont dotés de personnel qualifié en matière d'outillage électrique; ils sont donc en mesure d'offrir à leur clientèle un service efficace et fiable. Que ce soit pour un avis technique, une réparation ou des pièces de rechange authentiques installées en usine, communiquer avec l'établissement BLACK+DECKER le plus près de chez vous. Pour trouver l'établissement de réparation de votre région, composer le numéro suivant : 1-800-544-6986 ou consulter le site [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com)

## GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

Black & Decker (É.-U.) Inc. garantit que le produit est exempt de défauts de matériau et de fabrication pendant deux(2) ans à partir de la date d'achat, à condition que le produit soit utilisé en milieu domestique. La présente garantie limitée ne couvre pas les défaillances provoquées par un abus, un dommage accidentel ou des réparations ou tentatives de réparations effectuées par toute autre personne que le personnel de Black+Decker et de ses centres de réparation agréés. Un produit défectueux qui remplit les conditions stipulées par la présente garantie sera remplacé ou réparé sans frais d'une des deux façons suivantes :

La première façon consiste en un échange chez le détaillant où le produit a été acheté (à la condition que le magasin soit un détaillant participant). Tout retour doit se faire durant la période correspondant à la politique d'échange du détaillant. Une preuve d'achat peut être requise. Prière de vérifier la politique de retour du détaillant au sujet des délais impartis pour les retours ou les échanges.

La deuxième option est d'apporter ou d'envoyer le produit (en port payé) à un centre de réparation agréé ou à un centre de réparation Black+Decker pour faire réparer ou échanger le produit, à la discrétion de Black+Decker. Une preuve d'achat peut être requise. Les centres de réparation de Black+Decker et les centres de réparation ou en ligne sur [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com).

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Cette garantie accorde des droits légaux propres au propriétaire de l'outil. Ce dernier pourrait avoir d'autres droits selon l'État ou la province qu'il habite. Pour toute question, communiquer avec le directeur du centre de réparation Black+Decker le plus près. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. L'usage commercial de ce produit annule par conséquent cette garantie. Toutes autres garanties, expresses ou implicites, sont déclinées par la présente.

Imported by / Importé par  
Black & Decker Canada Inc.  
100 Central Ave.  
Brockville (Ontario) K6V 5W6

# BLACK+ DECKER™

## BARREDORA / ASPIRADORA

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MODELO N°

**BV3600**



**GRACIAS POR ELEGIR BLACK+DECKER!**

**LEA EL MANUAL ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER MOTIVO:**

Si tiene una consulta o algún inconveniente con su producto BLACK+DECKER, visite <http://www.blackanddecker.com/instantanswers> para obtener respuestas instantáneas las 24 horas del día. Si no encuentra la respuesta o no tiene acceso a Internet, llame al 1-800-544-6986 de lunes a viernes de 8 a. m. a 5 p. m. hora del Este para hablar con un agente. Cuando llame, tenga a mano el número de catálogo.

**CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS. SÓLO PARA USO DOMÉSTICO.**

Visite [www.BlackandDecker.com/NewOwner](http://www.BlackandDecker.com/NewOwner) para registrar su nuevo producto.

## PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

Es importante que lea y comprenda este manual. La información que contiene se relaciona con la protección de SU SEGURIDAD y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS. Los símbolos que siguen se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.

**⚠ PELIGRO:** indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA:** indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

**⚠ PRECAUCIÓN:** indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará lesiones leves o moderadas.

**PRECAUCIÓN:** utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños en la propiedad.

## ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR LA UNIDAD.**

**⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones:**

- Antes de cualquier uso, asegúrese que cualquier persona que vaya a utilizar esta herramienta lea y comprenda todas las instrucciones de seguridad y la información contenida en este manual.
- Conserve estas instrucciones y repáselas con frecuencia antes de usar la herramienta e instruir a otras personas.
- No apunte la unidad de descarga al mismo o a otras personas.
- Mantenga el cabello largo y vestidos alejados de las aberturas y piezas móviles.

**⚠ ADVERTENCIA:** Siempre que utilice herramientas eléctricas debe seguir ciertas precauciones básicas de seguridad, a fin de reducir los riesgos de incendio, choque eléctrico y lesiones personales, entre las que se encuentran las siguientes.

**⚠ ADVERTENCIA:** Parte del polvo originado por este producto contiene químicos que en el Estado de California se

consideran como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. **Lave sus manos después de manejarlo.** Algunos ejemplos de estos químicos son:

- compuestos en fertilizantes
- compuestos en insecticidas, herbicidas y pesticidas
- arsénico y cromo de madera tratada químicamente

Para reducir su exposición a estos químicos, utilice equipo de seguridad aprobado como máscaras contra polvo diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL SOPLADOR

### NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

- **LEA** y siga todas las instrucciones.
- **NO** ponga la toma de entrada o salida del soplador cerca de los ojos o los oídos cuando esté en funcionamiento.
- **NO** coloque la entrada o la salida de la aspiradora cerca de sus ojos u oídos cuando esté en operación.
- **ESTE APARATO CUENTA CON DOBLE AISLAMIENTO.** Solamente utilice refacciones idénticas. Consulte las instrucciones sobre el servicio a aparatos con doble aislamiento.
- **GUARDE LAS HERRAMIENTAS QUE NO EMPLEE.** Cuando no utilice la herramienta, ésta deberá guardarse en un lugar seco y elevado o bajo llave, fuera del alcance de los niños.
- **NO SE SOBREEXTIENDA.** Conserve siempre bien apoyados los pies así como el equilibrio.
- **NO** recoja objetos en combustión o humeantes, tales como cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.
- **CUIDE LA HERRAMIENTA.** Conserve limpia la zona del ventilador para que funcione mejor y de manera más segura. Siga las instrucciones para el mantenimiento apropiado.
- **NO** intente reparar el soplador/aspiradora. Para garantizar la seguridad y la confiabilidad del producto, las reparaciones el mantenimiento y los ajustes deben ser realizados por centros de servicio BLACK+DECKER u otras organizaciones de servicio autorizado, que utilicen siempre refacciones BLACK+DECKER.
- **NO** opere el soplador/aspiradora en atmósferas gaseosas o

explosivas. Los motores en estas unidades producen chispas en condiciones normales, y estas chispas pueden originar la ignición de los vapores.

- **NO** se utilice para recoger líquidos combustibles o inflamables como gasolina, ni se utilice en áreas en las que puedan estar presentes.
- **TENGA MUCHO CUIDADO** cuando limpie en escalones.
- **NO** deje el aparato cuando esté conectado. Desconéctelo de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de darle servicio.
- **NO** permita que se utilice como juguete. Se requiere atención cercana cuando se utilice por niños o cerca de ellos. No se recomienda para ser usada por niños.
- **NO** intente limpiar la unidad sin antes desconectarla.
- **ÚSESE SOLAMENTE** como se describe en este manual. Solamente utilice los dispositivos recomendados por el fabricante.
- **NO** se use si el cable o la clavija están dañados. Si el aparato no funciona como debiera, si se ha caído o dañado, si se ha dejado a la intemperie o se dejado bajo el agua, envíelo a un centro de servicio.
- **NO** tire del cable ni cargue la herramienta por éste, no lo utilice como asa ni lo coloque sobre bordes o aristas afilados. Aléjelo de superficies calientes.
- **NO** desconecte tirando del cable. Para desconectar, tire de la clavija, no del cable.
- **NO** coloque ningún objeto en las aberturas. No se use con ninguna abertura bloqueada; consérvelas libres de polvo, pelusas y cualquier objeto que pueda reducir el flujo de aire.
- **CONSERVE** cabello, pelo, ropas flojas, dedos y demás partes del cuerpo alejados de aberturas y partes móviles.
- **APAGUE** todos los controles antes de desconectar la unidad.
- **NO** aspire agua, otros líquidos u objetos húmedos. Nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en ningún líquido.
- **NO** maneje la clavija ni otra parte de la unidad con las manos húmedas.
- **NO** sumerja ninguna parte de la herramienta en líquido.
- **CONSERVE A LOS NIÑOS, ESPECTADORES Y ANIMALES ALEJADOS** del área de trabajo, a un mínimo de 10 metros cuando encienda u opere la unidad.
- **REVISE EL ÁREA** antes de usar la unidad. Elimine todos los objetos duros como rocas, vidrios, alambres, etc., que puedan salir despedidos y por consiguiente, causar lesiones durante

la operación. Como aspiradora, la unidad está diseñada para recoger materiales secos como hojas, pasto, pequeñas varas y trozos de papel. No aspire piedras, grava, metales, trozos de vidrio, etc.

**⚠ ADVERTENCIA: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.** Para reducir el riesgo de choque eléctrico; no se exponga a la lluvia, no se utilice sobre superficies mojadas. Guárdese bajo techo.

**⚠ ADVERTENCIA: PELIGRO DE CORTE.** Apague y desconecte la unidad, después, espere a que el ventilador se detenga o al menos 10 segundos antes de desmontar los subsambles del soplador.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

### Servicio a aparatos con doble aislamiento

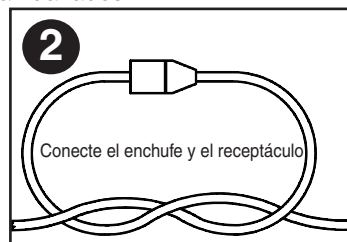
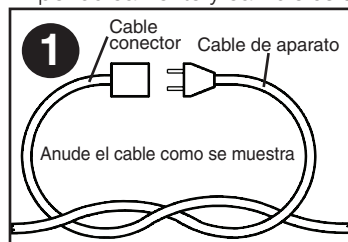
Su Soplador/Aspiradora cuenta con doble aislamiento para brindarle protección añadida. En los aparatos con doble aislamiento, se cuenta con dos sistemas de aislamiento en lugar de conexión a tierra. No se proporciona ningún medio de aterrizaje en un aparato con doble aislamiento, ni se requiere añadirle ninguno. El servicio a aparatos con doble aislamiento requiere de cuidado extremo y de conocimiento del sistema, y debe ser efectuado solamente por personal de servicio calificado. Las piezas de repuesto para aparatos con doble aislamiento deben ser idénticas a las que reemplazan. Los aparatos con doble aislamiento están marcados con las palabras "doble aislamiento". El símbolo (un cuadro dentro de otro) puede estar también marcado en el aparato.

**⚠ ADVERTENCIA: Para evitar la descarga eléctrica utilice solamente un alargador adecuado para uso en exteriores como SW, SOW, STW, STOW, SJW, SJOW, SJTW, o SJTOW.**

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones corporales debidas a una conexión eléctrica suelta entre el enchufe del aparato y el alargador, inserte firme y totalmente el enchufe del aparato al alargador. Compruebe periódicamente la conexión mientras el aparato esté en funcionamiento para asegurar que esté totalmente conectado. No use un alargador que proporcione una

conexión suelta. Una conexión suelta puede resultar en un sobrecalentamiento, incendio y aumenta el riesgo de quemaduras.<sup>2</sup>

- Para reducir el riesgo de desconexión del cable del aparato del alargador durante el funcionamiento:
  - i) Haga un nudo como se muestra en las **Figuras 1 y 2**, o
  - ii) Use una de las correas de retención de la toma del enchufe o uno de los conectores que se describen en este manual.
  - iii) Asegure el alargador al enchufe del aparato como se muestra o se describe en las Instrucciones de operación.
- Mantenga el aparato con cuidado — Inspeccione los alargadores periódicamente y cámbielos si están dañados.



## Reglas e instrucciones de seguridad: Cables de extensión

Las herramientas con doble aislamiento tienen cables con dos líneas y pueden utilizarse con extensiones de 2 o 3 líneas. Solamente deben usarse extensiones con cubierta cilíndrica, y le recomendamos que estén aprobadas por Underwriters Laboratories (U.L.) (NOM en México). Si la extensión se empleará a la intemperie, deberá ser adecuada para ello. Cualquier extensión destinada para uso a la intemperie se puede utilizar para trabajar bajo techo. Una extensión debe contar con el calibre adecuado (AWG o American Wire Gauge) por seguridad, y para evitar pérdida de potencia y sobrecalentamiento.

Mientras menor sea el número, mayor será la capacidad del cable, por ejemplo, un cable de calibre 16 tiene mayor capacidad que uno de calibre 18. Cuando emplee más de una extensión para alcanzar la longitud total, asegúrese que cada extensión contenga por lo menos el calibre mínimo requerido. Antes de utilizar un cable de extensión, revíselo en busca de alambres flojos o expuestos, aislamiento dañado y uniones defectuosas. Haga las reparaciones necesarias o reemplace el cable en caso necesario.

Para determinar el calibre mínimo requerido para el cable, consulte la tabla que sigue:

| Calibre mínimo para cables de extensión |                                  |                    |              |                  |
|-----------------------------------------|----------------------------------|--------------------|--------------|------------------|
| Volts                                   | Longitud total del cable en pies |                    |              |                  |
| 120V                                    | 0-25                             | 26-50              | 51-100       | 101-150          |
|                                         | (0-7,6m)                         | (7,6-15,2m)        | (15,2-30,4m) | (30,4-45,7m)     |
| 240V                                    | 0-50                             | 51-100             | 101-200      | 201-300          |
|                                         | (0-15,2m)                        | (15,2-30,4m)       | (30,4-60,9m) | (60,9-91,4m)     |
| Amperaje                                |                                  |                    |              |                  |
| Más de                                  | No más de                        | American Wire Gage |              |                  |
| 0                                       | - 6                              | 18                 | 16           | 14               |
| 6                                       | - 10                             | 18                 | 16           | 12               |
| 10                                      | - 12                             | 16                 | 14           | 12               |
| 12                                      | - 16                             | 14                 | 12           | No se recomienda |

## ⚠ ADVERTENCIA: e instrucciones de seguridad: Clavija polarizada

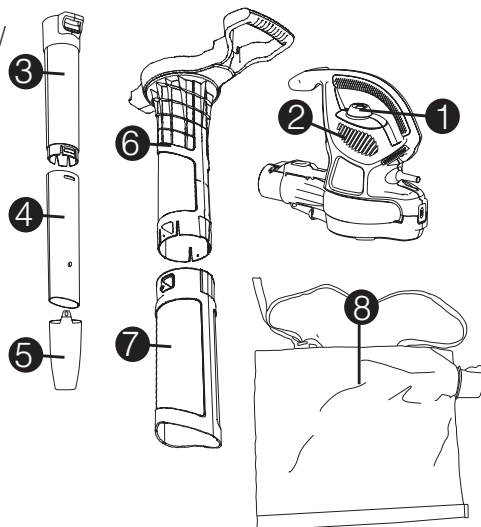
Este equipo cuenta con una clavija polarizada (con una pata más ancha que la otra) para reducir el riesgo de choque eléctrico. El equipo debe utilizarse con una extensión adecuada de 2 o 3 cables. Las conexiones polarizadas solamente ajustan de una manera. Asegúrese que la conexión hembra de la extensión tenga una ranura grande y una más pequeña. Si la clavija no se ajusta completamente a la extensión, invértala. Si aún así no ajusta, consiga una extensión adecuada. Si la extensión no se ajusta por completo a la toma de corriente comuníquese con un electricista calificado para que le instale la toma de corriente adecuada. Por ningún motivo cambie la clavija en la herramienta o en la extensión de ninguna manera.

## La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos.

- V ..... voltios...amperios A
- Hz ..... hertz
- min ..... minutos
- == o DC...corriente continua
- W ..... vatios
- ~ o AC ...corriente alterna
- no .....no velocidad sin carga
- ☐ ..... Construcción de clase II
- ⊕ ..... terminal a tierra
- ⚠ ..... símbolo de alerta de seguridad
- .....min/rpm ..... revoluciones o reciprocidad por minuto
- 📖 ..... Lea el manual de instrucciones antes del uso
- 🧴 ..... Use protección adecuada para las vías respiratorias
- 🕶 ..... Use protección adecuada para los ojos
- 👂 ..... Use protección adecuada para los oídos

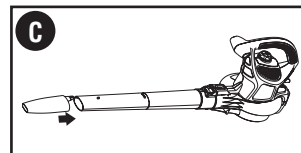
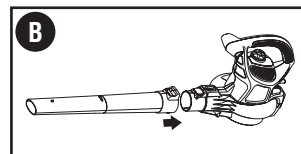
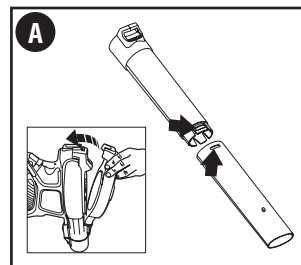
## DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

1. Interruptor encendido / apagado
2. Cabeza de la energía
3. Tubo de soplado superior
4. Bajo tubo de soplado
5. Concentrador
6. Tubo de aspiradora superior
7. Zona inferior del tubo vac
8. Bolsa de hombro



**NOTA:** La unidad no funcionará en modo de soplado sin la cubierta de la parrilla en su lugar. Alinee los tubos superior e inferior como se muestra en la figura A.

- Empuje con firmeza el tubo inferior dentro del tubo superior, hasta que ambos se ajusten en su lugar.
- Los tubos de soplado deben conectarse al cabezal de impulsión antes de utilizar la herramienta.
- Nunca opere la unidad sin los tubos superior e inferior ensamblados.
- Por motivos de seguridad, los tubos no están diseñados para separarse una vez que están ensamblados.
- Empuje el conjunto de tubos sobre el cabezal de impulsión hasta que encaje perfectamente (figura B).
- Utilice el accesorio concentrador de aire para dirigir el flujo de aire hacia un área más estrecha. Conecte el accesorio al conjunto, como se muestra en la figura C. Empuje hasta que el orificio de la ficha encaje en el poste más alto del tubo.



**NOTA:** Asegúrese de que el soplador esté apagado y desconectado de la fuente de alimentación antes de instalar o quitar los tubos sopladores. El ensamblaje del tubo debe instalarse en la carcasa antes del uso.

### ENSAMBLAJE DEL TUBO (FIGURA A)

- Asegúrese de que la cubierta de la parrilla esté conectada al cabezal de impulsión. Si no lo está, conecte la cubierta como se muestra en el recuadro de la figura A.

## ENSAMBLAJE EN MODO DE ASPIRADORA

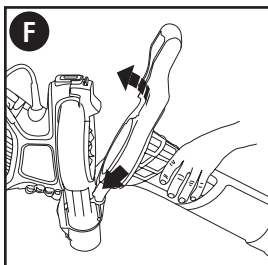
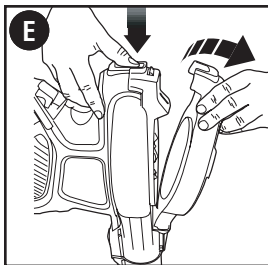
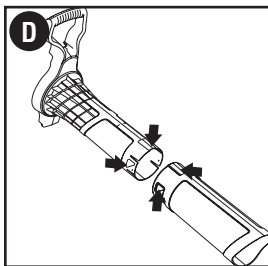
### ENSAMBLAJE DEL TUBO DE ASPIRADO (FIGURAS D, E, F)

**NOTA:** Asegúrese de que el aspirador esté apagado y desconectado de la fuente de alimentación antes de instalar o quitar los tubos aspiradores. El tubo aspirador y la bolsa de recolección deben ensamblarse en la carcasa antes del uso. Los tubos aspiradores deben ensamblarse antes del uso.

**⚠ PRECAUCIÓN:** RIESGO DE CORTE. Verifique que el ensamblaje del tubo esté correctamente asentado y afirmado en su posición.

**NOTA:** Este interbloqueo desconectará automáticamente el circuito eléctrico y la unidad no funcionará.

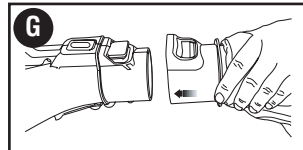
- Los tubos de aspirado deben ensamblarse entre sí antes de usarse.
- Alinear las muescas y los triángulos del tubo superior e inferior. (figura D)
- Haga coincidir las muescas y los triángulos en los tubos superior e inferior. (Nunca opere sin haberlos ensamblado.)
- En aras de la seguridad, los tubos no están hechos para separarse una vez que se han ensamblado.
- Para retirar la cubierta del ventilador de la parte inferior del cabezal de impulsión, presione el botón de liberación con resorte (ubicado en la parte posterior del cabezal de impulsión) y tire de la cubierta para extraerla (figura E).
- Para conectar el conjunto de tubos de aspirado al cabezal de impulsión (figura F), coloque el conjunto como lo indica la flecha y luego gire sobre este punto hasta que el pestillo de bloqueo y liberación encaje perfectamente.



## ENSAMBLAJE DE LA BOLSA DE RECOLECCIÓN (FIGURA G)

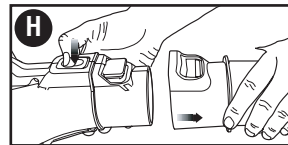
**NOTA:** Asegúrese de que el soplador esté apagado y desconectado de la fuente de alimentación antes de instalar o quitar la bolsa de recolección.

- Si está instalado, quite el tubo soplador.
- Empuje la bolsa de recolección sobre la carcasa del soplador hasta que la palanca de bloqueo encaje en el orificio de bloqueo como se muestra en la figura G.



## EXTRACCIÓN DEL TUBO DE SOPLADO, EL TUBO DE ASPIRADO O LA BOLSA DE RECOLECCIÓN (FIGURA H)

- Para extraer el tubo de soplado, el tubo de aspirado o la bolsa de recolección, oprima el botón de liberación del cabezal de impulsión y tire hacia afuera (figura H).



## OPERACIÓN

**UTILICE SIEMPRE ANTEOJOS DE SEGURIDAD. UTILICE UNA MÁSCARA CON FILTRO SI LA OPERACIÓN PRODUCE POLVILLO. SE RECOMIENDA UTILIZAR GUANTES DE GOMA Y CALZADO CERRADO DE MATERIAL RESISTENTE AL TRABAJAR AL AIRE LIBRE. PARA USO DOMÉSTICO SOLAMENTE.**

**⚠ ADVERTENCIA: PELIGRO DE CORTE.** Al apagar la herramienta para instalar los tubos o por cualquier otro motivo, espere 10 segundos hasta que el ventilador deje de girar antes de desarmarla.

- No la utilice en modo aspiradora si los tubos de aspirado y la bolsa de recolección no están en su lugar.

- Apague siempre la herramienta y desenchúfela del tomacorriente cuando:
- Cambie de modo sopladora a modo aspiradora.
- El cable de alimentación esté dañado o enredado.
- Deje la aspiradora/sopladora sin supervisión.
- Elimine una obstrucción.
- Verifique, ajuste, limpie o trabaje en la aspiradora/sopladora.
- Utilice la aspiradora/sopladora solamente con la luz del día o con una buena luz artificial.

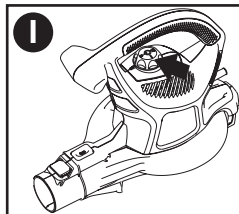
## INTERRUPTOR ENCENDIDO Y APAGADO (FIGURA I)

**⚠ ADVERTENCIA: UTILICE AMBAS MANOS PARA SOSTENER FIRMEMENTE EL PRODUCTO AL ENCENDERLO.**

**⚠ ADVERTENCIA:** La herramienta continuará funcionando durante aproximadamente 5 segundos después de haberla apagado. Utilice ambas manos para sostener la herramienta y espere a que el motor se detenga por completo antes de ponerla sobre una superficie.

Su aspiradora sopladora está equipada con un interruptor de dos velocidades ubicado en la parte superior del cabezal de impulsión, debajo del mango.

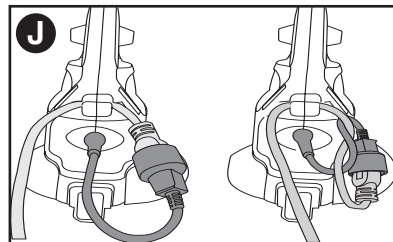
- Para utilizarla en velocidad baja, gire el interruptor de encendido/apagado (1) hacia la derecha hasta la posición "I". Para utilizarla en velocidad alta, gire el interruptor de encendido/apagado (1) hacia la derecha hasta la posición "II".
- Para APAGAR la herramienta, gire el interruptor de encendido/apagado (1) hacia la izquierda hasta la posición de apagado "0".



## DISPOSITIVO DE RETENCIÓN DEL ALARGADOR (FIGURA J)

La parte posterior de la unidad de potencia tiene un gancho de retención del cable.

- La parte posterior del cabezal de impulsión tiene un dispositivo incorporado de retención del cable. Puede utilizarse de dos maneras diferentes:
- Para utilizar el dispositivo de retención del cable como se muestra en la figura J, enganche el cable prolongador debajo del dispositivo de retención. Luego conecte el cable del cabezal de impulsión al cable prolongador.
- Para utilizar el dispositivo de retención del cable como se muestra en la figura J, conecte el extremo del cable prolongador con el extremo del cable del cabezal de impulsión. Luego enganche el cable prolongador debajo del dispositivo de retención.

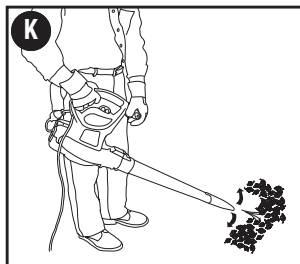


## FUNCIONAMIENTO COMO SOPLADORA

**⚠ PRECAUCIÓN:** Siempre use anteojos de seguridad. Use una máscara con filtro si el funcionamiento es polvoriento. Se recomienda el uso de guantes, pantalones largos y calzado resistente. Mantenga el cabello largo y la ropa holgada lejos de las aberturas y las piezas en movimiento. **ESTA BARRIDORA ES ÚNICAMENTE PARA USO DOMÉSTICO.**

**NOTA:** Asegúrese de que el soplador esté apagado y desconectado de la fuente de alimentación antes de instalar o quitar los tubos sopladores. El tubo soplador debe ensamblarse en la carcasa antes del uso.

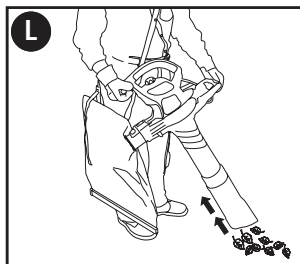
- Sostenga el soplador con una mano como se muestra en la figura K y barra de un lado a otro con la boquilla a cierta distancia por encima de la superficie. Avance lentamente manteniendo la pila acumulada de residuos frente a usted.



## FUNCIONAMIENTO COMO ASPIRADORA

**NOTA:** Asegúrese de que el aspirador esté apagado y desconectado de la fuente de alimentación antes de instalar o quitar los tubos sopladores. El tubo aspirador debe ensamblarse en la carcasa antes del uso.

- Coloque el tubo apenas por encima de los residuos y hojas. Encienda la aspiradora/sopladora, luego con un movimiento de barrido, el tubo aspirará los residuos y las hojas, los triturará y los depositará en la bolsa de recolección (figura L).



**⚠ PRECAUCIÓN: NUNCA EXTRAIGA LA BOLSA DE RECOLECCIÓN SIN APAGAR Y DESENCHUFAR LA ASPIRADORA PREVIAMENTE.**

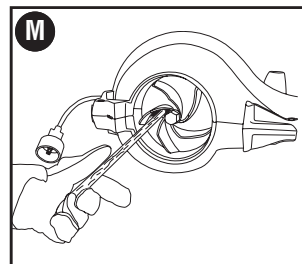
A medida que la bolsa se llena, el poder de succión disminuye. Apague el producto y desenchúfelo de la fuente de alimentación. Quite y vacíe la bolsa antes de reanudar la operación.

## QUÉ DEBE HACERSE SI LA UNIDAD SE OBSTRUYE (FIGURA M)

**⚠ ADVERTENCIA:** Apague el producto y desenchúfelo de la fuente de alimentación.

Si el motor de la unidad se detiene, significa que el ventilador se ha obstruido. Si esto ocurre, apague la unidad y desconéctela de la fuente de alimentación. Quite la bolsa y el tubo aspirador. Elimine el material obstructor con una pequeña varilla de madera. No utilice un implemento metálico ni nada que pueda dañar el ventilador o rayar el plástico. Asegúrese de que pueda girar el ventilador manualmente antes de volver a ensamblar la unidad.

Si la unidad deja de recoger residuos o si el rendimiento se reduce sustancialmente, es posible que se haya obstruido. Apague la unidad y desconéctela de la fuente de alimentación. Quite el tubo aspirador y mire a través de éste para asegurarse de que no haya residuos bloqueándolo. Si es necesario, elimine los residuos con una pequeña varilla de madera. No utilice un implemento metálico ni nada que pueda rayar o dañar el tubo. Quite la bolsa. Si la bolsa está llena, vacíela. Si es necesario, elimine todo residuo alrededor del ventilador o la salida de la unidad con una pequeña varilla de madera. No utilice un implemento metálico ni nada que pueda dañar el ventilador o rayar el plástico. Asegúrese de que pueda girar el ventilador manualmente antes de volver a ensamblar la unidad.



## ACCESORIOS

**⚠ ADVERTENCIA:** NO utilice este producto con ningún tipo de accesorio o dispositivo. Puede ser peligroso.

## DETECCIÓN DE PROBLEMAS

### Problema

- La unidad no enciende.

### Causa posible

- Cable desenchufado.
- Fusible quemado.
- El interruptor automático está activado.
- Interruptor o cable dañado.

### Solución posible

- Enchufe el cargador en un tomacorriente que funcione.
- Reemplace el fusible quemado.  
(Si repetidamente el producto hace que el fusible del circuito se queme, deje de utilizarlo inmediatamente y haga que le realicen mantenimiento en un centro de mantenimiento BLACK+DECKER o en un centro de servicio autorizado.)
- Reinicie el interruptor automático.  
(Si repetidamente el producto hace que el fusible del circuito se queme, deje de utilizarlo inmediatamente y haga que le realicen mantenimiento en un centro de mantenimiento BLACK+DECKER o en un centro de servicio autorizado.)
- Haga reparar el cable o el interruptor en un centro de mantenimiento BLACK+DECKER o en un centro de mantenimiento autorizado.

Para conocer la ubicación del centro de mantenimiento más cercano a fin de recibir ayuda con su producto, visite nuestro sitio Web **www.blackanddecker.com** o llame a la línea de ayuda BLACK+DECKER al **55-5326-7100**

Este aparato digital Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Este mecanismo cumple con la parte 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este mecanismo posiblemente no cause interferencia perjudicial; y (2) este mecanismo puede aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que podría provocar una operación no deseada.

**NOTA:** Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para dispositivo digital Clase B, según la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía en frecuencia de radio y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación en

particular. Si este equipo provoca interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, el usuario debe tratar de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente sobre un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Consultar al vendedor o pedir la ayuda de un técnico en radio y televisión con experiencia.

Los cambios o las modificaciones que se le realicen a esta unidad sin aprobación expresa del tercero responsable del cumplimiento pueden anular la autorización del usuario para operar el equipo. Este aparato digital de la clase B se conforma con ICES-003 canadiense.

## INFORMACIÓN DE MANTENIMIENTO

Todos los Centros de servicio de BLACK+DECKER cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, póngase en contacto con el centro de servicio de BLACK+DECKER más cercano a su domicilio. Para ubicar su centro de servicio local, llame al **1-800-544-6986** o visite nuestro sitio **[www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com)**.

### Solamente para Propósitos de México

Para conocer la ubicación del centro de servicio más cercano a fin de recibir ayuda con su producto, visite nuestro sitio Web **[www.blackanddecker.com.mx](http://www.blackanddecker.com.mx)** o llame a la línea de ayuda BLACK+DECKER al **01 800 847 2309/01 800 847 2312**.

## GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

Black & Decker (U.S.) Inc. garantiza que este producto está libre de defectos de material o mano de obra durante un periodo de dos (2) años desde la fecha de compra, siempre y cuando el producto se utilice en un entorno doméstico. Esta garantía limitada no cubre contra fallas debidas a mal uso, daño accidental o cuando se han realizado o intentado reparaciones por parte de cualquier otra persona ajena a Black+Decker y sus centros de mantenimiento autorizados. Un producto defectuoso que cumple con las condiciones de la garantía establecidas en el presente documento será remplazado o reparado sin costo de una dos maneras:

La primera, que únicamente dará lugar a intercambios, consiste en devolver el producto al comerciante minorista donde fue comprado (siempre y cuando la tienda sea un comerciante minorista participante). Las devoluciones deben realizarse dentro del período establecido en la política para intercambios del comerciante minorista. Es posible que se requiera el comprobante de compra. Consulte al comerciante minorista sobre su política específica de devoluciones con respecto a los límites de tiempo para devoluciones o intercambios.

La segunda opción es llevar o enviar (pagado por adelantado) el producto a un centro de mantenimiento de propiedad o con autorización de Black+Decker para su reparación o remplazo a discreción de Black+Decker. Es posible que se requiera un comprobante de compra. Los centros de mantenimiento de propiedad o con autorización de Black+Decker en línea en [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com).

Esta garantía no se aplica a los accesorios. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos que varían de un estado a otro. En caso de que tenga alguna pregunta, comuníquese con el gerente del centro de mantenimiento de Black+Decker más cercano a usted. Este producto no está diseñado para uso comercial y, en consecuencia,

dicho uso comercial de este producto anulará la garantía. Por medio del presente documento, se declina la responsabilidad de todas las demás garantías, explícitas o implícitas.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a productos vendidos en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, consulte la información de garantía específica del país contenida en el empaque, llame a la compañía local o visite el sitio web para obtener dicha información.



## SOLAMENTE PARA PROPOSITOS DE MEXICO

### **Grupo Realsa en herramientas, S.A. de C.V.**

Súper Manzana 69 MZ.01 Lote 30  
(Av. Torcasita)  
Col. Puerto Juárez  
Cancún, Quintana Roo  
Tel. 01 998 884 72 27

### **Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V.**

16 de Septiembre No. 6149  
Col. El Cerrito  
Puebla, Puebla  
Tel. 01 222 264 12 12

### **Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V.**

Ejército Mexicano No. 15  
Col. Ejido 1ro. de Mayo  
Boca del Río, Veracruz  
Tel. 01 229 167 89 89

### **Servicio de Fabrica BLACK+DECKER, S.A. de C.V.**

Lázaro Cardenas No. 18  
Col. Obrera  
Distrito Federal  
Tel. 55 88 95 02

### **Representaciones Industriales Robles, S.A. de C.V.**

Tezozomoc No. 89  
Col. La Preciosa  
Distrito Federal  
Tel. 55 61 86 82

### **Gpo. Comercial de Htas. y Refacciones de Occidente, S.A. de C.V.**

Av. La Paz No. 1779  
Col. Americana, S. Juárez  
Guadalajara, Jalisco  
Tel. 01 33 38 25 69 78

### **Herramientas y Equipos Profesionales**

Av. Colón 2915 Ote.  
Col. Francisco I. Madero  
Monterrey, Nvo. León  
Tel. 01 81 83 54 60 06

### **Htas. Portátiles de Chihuahua, S.A. de C.V.**

Av. Universidad No. 2903  
Col. Fracc. Universidad  
Chihuahua, Chihuahua  
Tel. 01 614 413 64 04

### **Fernando González Armenta**

Bolivia No. 605  
Col. Felipe Carrillo Puerto  
Cd. Madero, Tampico  
Tel. 01 833 221 34 50

### **Perfiles y Herramientas de Morelia**

Gertrudis Bocanegra No. 898  
Col. Ventura Puente  
Morelia, Michoacán  
Tel. 01 443 313 85 50

### **Enrique Robles**

Av. de la Solidaridad No. 12713  
Col. La Pradera  
Irapuato, Guanajuato  
Tel. 01 462 626 67 39

### **Hernández Martínez Jeanette**

Prolongación Corregidora Nte. No. 1104  
Col. Arboledas  
Querétaro, Qro.  
Tel. 01 442 245 25 80

**PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL 01 800 847 2309 o 01 800 847 2312.**

BLACK & DECKER S.A. DE C.V.  
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42  
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.  
05120 MÉXICO, D.F.  
TEL. (01 55) 5326 7100  
01 800 847 2309/01 800 847 2312

**Cat No. BV3600**

**Copyright © 2016 BLACK+DECKER**

**Form No. 90641046**

**JULY 2016**

**Printed in China**